

Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Kaposvár, Kossuth tér 1. L/101.sz. alatt 2015. december 1. napján 15.30 órakor megtartott üléséről.

Jelen voltak: a csatolt jelenléti ív szerint (1. melléklet)

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Köszöntötte képviselőtársát és a Polgármesteri Hivatal dolgozóit az ülésen. Elmondta, hogy Knollné Hidasy Erzsébet elnök kórházi kezelés miatt van távol. Megállapította, hogy 2 fő képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. Kérte a meghívóban szereplő napirend megszavazását. A meghívót a 2. számú melléklet tartalmazza.

37/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a napirendet elfogadta.

Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

Napirend:

- 1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének I.-III. negyedéves teljesítéséről és a 2015. évi 2/2015. (II. 10.) költségvetési határozatának módosításáról.**

Előterjesztő: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Közreműködik: Molnár György igazgató

- 2. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Önkormányzata és Kaposvár Megyei Jogú Város nemzetiségi önkormányzatai között kötött megállapodások felülvizsgálatáról.**

Előterjesztő: Szita Károly polgármester
Közreműködik: dr. Csillag Gábor igazgató

- 3. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról. (szóbeli)**

Előterjesztő: Éder Erzsébet elnökhelyettes

Napirend tárgyalása:

- 1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének I.-III. negyedéves teljesítéséről és a 2015. évi 2/2015. (II. 10.) költségvetési határozatának módosításáról (a jegyzőkönyv 3. sz. melléklete).**

Előterjesztő: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Közreműködik: Molnár György igazgató képviselőtársam nevében
Gyönyörűné Pleck Krisztina irodavezető

Gyönyörűné Pleck Krisztina: Elmondta, hogy a 2015. évi költségvetés kiadási előirányzata 40,4%-ban került felhasználásra. Felhívta a figyelmet, hogy a 2016. április 30-ig fel nem használt pénzeszközöket vissza kell fizetni. Ez jelenleg 900e Ft körüli összeget jelent.

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Megkérdezte, van-e javaslat az előterjesztéshez. Javaslat nem lévén, szavazást kért a napirendről.

38/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

1. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetésének I-III. negyedévi teljesítéséről szóló beszámolót.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató
Határidő: 2015. december 20.

2. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta és elfogadta a 2016. évi sváb bálról szóló javaslatot és úgy határozott, hogy 200 eFt összeget biztosít a 2015. évi költségvetés dologi kiadásainak terhére a bál zenei szolgáltatásának fedezetére.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató
Határidő: 2015. december 20.

3. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta a Nemzetiségi Önkormányzat 11/2015 (IV.14.), 15/2015. (VI.02.), 25/2015. (IX.01.) számú határozatokkal módosított 2/2015. (II.10.) számú 2015. évi költségvetési határozatának módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy tárgyévi bevételi és kiadási előirányzatát 3.904 eFt-ra módosítja a 2. számú melléklet szerinti bontásban.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató
Határidő: 2015. december 20.

Szavazati arány: 2 igen
- nem
- tartózkodás

2. **Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Önkormányzata és Kaposvár Megyei Jogú Város nemzetiségi önkormányzatai között kötött megállapodások felülvizsgálatáról (a jegyzőkönyv 4. sz. melléklete).**

Előterjesztő: Szita Károly polgármester
Közreműködik: dr. Csillag Gábor igazgató képviselőként
dr. Törzsök Csaba titkár

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Megkérdezte, van-e javaslat az előterjesztéshez. Javaslat nem lévén, szavazást kért a napirendről.

39/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta és egyetért a Kaposvár Megyei Jogú Város Önkormányzata és Kaposvár Megyei Jogú Város nemzetiségi önkormányzatai között kötött megállapodások felülvizsgálatáról készült előterjesztéssel és azt elfogadásra javasolja Kaposvár Megyei Jogú Város Közgyűlésének.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Közreműködik: dr. Törzsök Csaba titkár
Határidő: 2015. december 10.

Szavazati arány: 2 igen
- nem
- tartózkodás

3. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról. (szóbeli)

Előterjesztő: Éder Erzsébet elnökhelyettes

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Elmondta, hogy december 3. hetére adventi délutánt szerveznek. Javasolta, hogy a koszorú, zsebnótesz és vendéglátás költségeire 40.e forintot állapítson meg a testület. Szavazást kért a javaslatról.

40/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy az adventi délután költségeihez 40e forinttal hozzájárul, amelyből 5.e Ft ital és járulékai költséget a reprezentációs kiadások terhére, 35e Ft-ot a dologi kiadások terhére biztosít.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Határidő: 2015. december 20.

Szavazati arány: 2 igen
- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Elmondta, hogy irodaszerekre 20e Ft-ra lenne szüksége az önkormányzatnak. Javasolta, hogy az irodaszerek költségeire 20.e forintot állapítson meg a testület. Szavazást kért a javaslatról.

41/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy irodaszerek vásárlására 20e forintot biztosít a dologi kiadások terhére.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Határidő: 2015. december 30.

Szavazati arány: 2 igen
- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Elmondta, hogy a Sváb Bál hirdetését el kell kezdeni januárban a Kapos Tv-ben és a Kapos Extrában. Javasolta, hogy a hirdetések költségeire 50e forintot állapítson meg a testület. Szavazást kért a javaslatról.

42/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy a Sváb Bál hirdetésére 50e forintot biztosít a dologi kiadások terhére.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Határidő: folyamatos

Szavazati arány: 2 igen
- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Javasolta, hogy 20 db német naptárt vásároljon az önkormányzat, amelynek költségeire 20e forintot állapítson meg a testület. Szavazást kért a javaslatról.

43/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy német naptár vásárlására 20e forintot biztosít a dologi kiadások terhére.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Határidő: 2015. december 30.

Szavazati arány: 2 igen
- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Javasolta, hogy pliszérozott szoknyát vásároljon az önkormányzat, amelynek költségeire 17e forintot állapítson meg a testület. Szavazást kért a javaslatról.

44/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy pliszérozott szoknya vásárlására 17e forintot biztosít a dologi kiadások terhére.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Határidő: 2015. december 30.

Szavazati arány: 2 igen
- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Elmondta, hogy a Sváb Bálon fellépő Sárközi Judit operett énekes fellépési díja 10e Ft. Javasolta, hogy a testület állapítsa meg a fellépési díj költségének vállalását. Szavazást kért a javaslatról.

45/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy a Sváb Bálon fellépő Sárközi Judit operett énekes fellépési díjára 10e forintot biztosít a dologi kiadások terhére.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Határidő: 2016. február 20

Szavazati arány: 2 igen
- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Javasolta, hogy a testület állapítsa meg a Sváb Bálon a fellépő és meghívott vendégek (30 fő) vacsora költségének vállalását, amely fejenként legfeljebb 4e Ft. Szavazást kért a javaslatról.

46/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy a Sváb Bálon fellépő és meghívott vendégek vacsora költségére 30x4e Ft, összesen 120e forintot biztosít járulékaival együtt a reprezentációs kiadások terhére.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Határidő: 2016. február 20

Szavazati arány: 2 igen
- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Javasolta, hogy a testület állapítson meg 5e forintot a Sváb Bál dekorációs költségeire. Szavazást kért a javaslatról.

47/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy a Sváb Bál dekorációs költségeire 5e forintot biztosít a dologi kiadások terhére.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök
Határidő: 2016. február 20

Szavazati arány: 2 igen
- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Kiemelt feladatunk a helyi nemzetiségi közösség történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos teendők ellátása. E feladat keretében a 2016-os évben Bauer Mária Daloskönyve és CD-je elektronikus közzétételét és terjesztését javaslom megvalósítani az „Örökségtár”-ban. A Daloskönyv megjelenítésére a tavalyi évben volt már egy határozat, amelyben jóváhagytunk 76.200,- Ft-ot, de ez nem teljesült. Javasolta, hogy a testület bízta meg az elnököt a szükséges szerződés aláírására. Szavazást kért a javaslatról.

48/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 49/2014(XII.11) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata kiemelt feladatának tekinti saját helyi nemzetiségi közösségének történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos teendőket. E feladat keretében a 2016-os évben a következő tételek elektronikus közzétételét és terjesztését kívánja megvalósítani az „Örökség-Kultúra” Oktatási I-Könyvtár különleges infrastruktúrája segítségével:

1. *“Lieder von Märi Pasl - Märi néni dalai”* c. kötet

2. *“Märi néni singl”* c. hangzó CD

A fenti tételek közoktatási tananyagrendszerben (Nemzetiségi E-Tudásbázis) való elhelyezésének (a magyar közoktatási portálon a Sulineten, az iskolai tananyagrendszerben, ill. a könyvtári és közművelődési intézményekben) egyszeri beszerzési költsége összesen: bruttó 135.000 Ft.

A testület megbízza az elnököt, hogy vegye fel a kapcsolatot az Örökség-Kultúra szerkesztőségével és felhatalmazza a szerződés megkötésére a fentiekben megadott és megjelentetni kívánt tartalommal és a megjelentetés részleteivel, feltételeivel kapcsolatban. Az önkormányzat elnöke a megjelenést követően igazolja a teljesítést és engedélyezi a szerkesztőség átutalásos számlájának kifizetését.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök

Határidő: A kulturális tartalom megjelenítése az „Örökségtárban” 2016. augusztus 31-ig történjen meg.

Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Elmondta, hogy 2016. január 9. napján Német Nemzetiségi Gála lesz Pécs városában. Javasolta, hogy a testület a buszköltséghez 100e forinttal, a Zsolnay negyedbe való belépő költségéhez 100e forinttal járuljon hozzá. Szavazást kért a javaslatról.

49/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy a 2016. január 9. napján tartandó Német Nemzetiségi Gálán való részvételhez 100e forintot biztosít buszköltségre, és 100e forinttal járul hozzá a Zsolnay negyedbe való belépő költségéhez, a dologi kiadások terhére.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök

Határidő: 2016. január 9.

Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Elmondta, hogy Felde Erika és Fenyvesi Istvánné fotópályázaton vettek részt, díjazták munkáikat. Javasolta, hogy fejenként 8e forint ajándékkal ismerjék el eredményeiket. Szavazást kért a javaslatról.

50/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy fotópályázaton való eredményes részvétel elismeréseként Felde Erika és Fenyvesi Istvánné

részére fejenként 8e Ft értékű ajándékot vásárol, amely összeg járulékokkal együtt a reprezentációs kiadásokat terheli.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök

Határidő: 2016. december 30.

Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes: Tájékoztatást nyújtott az utolsó testületi ülés óta történt, szervezetüket érintő eseményekről:

- Október 11-én német misét teljesítettünk a pécsi Dzsámiban.

51/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a pécsi Dzsámiban 2015. október 11-én tartott mise teljesítésével kapcsolatosan a hitéleti tevékenység gyakorlásáról szóló tájékoztatót elfogadta.

Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

Éder Erzsébet elnökhelyettes:

- November 21-én Kaposfőn 9 fős küldöttséggel részt vettünk a somogyi német ételek bemutatóján.
- A Kaposvári Advent keretében kétszer lépnek fel a Kossuth téren a Pajta Színházban – 12.02.-án és 16.-án.

52/2015.(XII. 01.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Herbstrosen Kórus 2015. december 2-án és 16-án a Kaposvári Advent keretében a Kossuth téri Pajtaszínházban való fellépésre vonatkozó felkérésről szóló tájékoztatót elfogadta. Elismeri és támogatja a kórus hagyományörző tevékenységét.

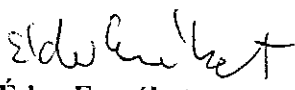
Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

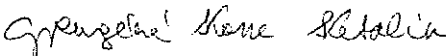
Éder Erzsébet elnökhelyettes:

- Harmonika oktatás kezdődött szeptembertől. Harsányi László oktató jelenleg egy felnőtt és két gyermek tanulót oktat.
- 2016 évben kezdjük el Bauer Maria néni kötő tanfolyamát.

Több napirend nem lévén az elnökhelyettes az ülést 16.00 órakor berekesztette.


Éder Erzsébet
elnök helyettes




Gyengéné Kasza Katalin
jegyzőkönyv-hitelesítő

